

El presupuesto está dentro del límite impositivo y apoya las adiciones al programa de instrucción

**PROPOSICIÓN 1**

La Junta de Educación y la administración del Distrito han estado trabajando juntas durante varios meses para elaborar un presupuesto que aborde las necesidades cambiantes de nuestros estudiantes en la era posterior a la pandemia, al tiempo que mantiene un fuerte enfoque en la enseñanza y el aprendizaje rigurosos y excelentes oportunidades para nuestros estudiantes fuera del aula. Para lograr esto, mientras equilibramos el apoyo que pedimos a los contribuyentes, hemos establecido las siguientes prioridades en el presupuesto de este año:

- Mantener los programas existentes para todos los estudiantes.
- Desarrollar programas de clases especiales que permitan que un número creciente de estudiantes con discapacidades permanezcan en el Distrito.
- Ampliar nuestras ofertas y coordinación de Servicios de Apoyo Estudiantil para que podamos eliminar los obstáculos a la enseñanza y el aprendizaje.
- Proporcionar aprendizaje profesional específico para profesores y personal en áreas prioritarias de necesidad de los estudiantes.
- Abordar el mantenimiento de las instalaciones de manera proactiva para mantener un entorno seguro y saludable para la enseñanza y el aprendizaje.
- Mantener nuestro personal de seguridad para ayudar a mantener un entorno seguro, acogedor y afirmativo.
- Administrar nuestro presupuesto de ingresos con cautela para evitar crear obligaciones futuras inmanejables.

A pesar del aumento de los costos en varias áreas operativas, incluidos los servicios públicos, el transporte y la seguridad, creemos que hemos logrado este equilibrio con una planificación cuidadosa, la ayuda de ayuda estatal adicional y un aumento en el valor general de la propiedad del Distrito. Si bien estamos proponiendo un aumento de la recaudación fiscal del 3.59% para apoyar nuestro presupuesto, esto no significa que las facturas de impuestos aumenten en un 3.59%. De hecho, la tasa impositiva estimada para el presupuesto propuesto disminuye de \$21.68 a \$20.86 por cada \$1,000 de valor tasado.

Esta información y mucho más se encuentra en las siguientes páginas y en la página de Presupuesto del Distrito de nuestro sitio web en <https://www.dfsd.org/Domain/228>. Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con el Dr. Ron Clamser, Jr., Superintendente Asistente de Finanzas, Instalaciones y Operaciones, o Ken Slentz, Superintendente de Escuelas. Su información de contacto se puede encontrar en la última página de este boletín.

La votación del presupuesto escolar de Dobbs Ferry/Elección de la Junta de Educación se llevará a cabo en persona (gimnasio de la escuela secundaria) el martes 16 de mayo de 2023 de 7:00 a.m. a 9:00 p.m.

**PRESUPUESTO PROPUESTO PARA 2023-2024**

<b>Presupuesto propuesto total:</b>	<b>\$55,205,235</b>
<b>Aumento proyectado del presupuesto:</b>	<b>7.45%</b>
<b>Aumento proyectado de la exacción impositiva:</b>	<b>\$1,476,081</b>
<b>Aumento proyectado de la exacción impositiva:</b>	<b>3.59%</b>

**Carta de la Junta de Educación**

Estimado residente del Distrito Escolar Dobbs Ferry,

La Junta de Educación se complace en presentar el presupuesto propuesto para 2023-2024, que hemos elaborado cuidadosamente para minimizar la carga fiscal de nuestros residentes mientras honramos nuestro compromiso con la excelencia en nuestras escuelas y con la seguridad y el bienestar de nuestros estudiantes y personal.

El presupuesto propuesto continúa apoyando el Plan Estratégico del distrito. No solo mantiene nuestro programa de instrucción, sino que también financia personal de apoyo importante previamente pagado con dinero de estímulo COVID, compra nuevos materiales de instrucción curriculares, cumple con los aumentos inflacionarios en los costos de transporte y servicios públicos, y nos permite retener y reclutar un personal de maestros altamente efectivos.

La Junta de Educación atesora la confianza que usted deposita en nosotros para preparar un presupuesto que ofrezca a nuestros estudiantes los beneficios de una educación excelente y maximice el valor de cada dólar de impuestos. Lo invitamos a revisar la información en este boletín y en nuestro sitio web, y lo alentamos a dirigirse a las urnas el martes 16 de mayo de 2023 para votar sobre el presupuesto y elegir a dos nuevos fideicomisarios de la Junta de Educación.

Atentamente,  
Jean Lucasey,  
Presidente,  
Dobbs Ferry Board of Education

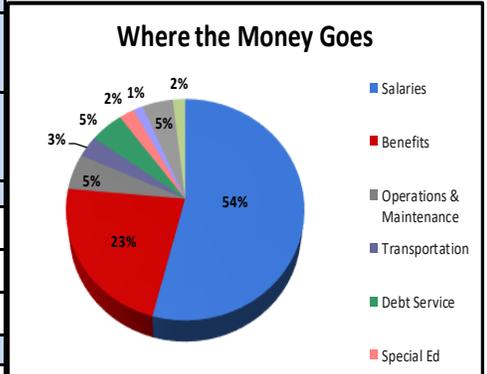
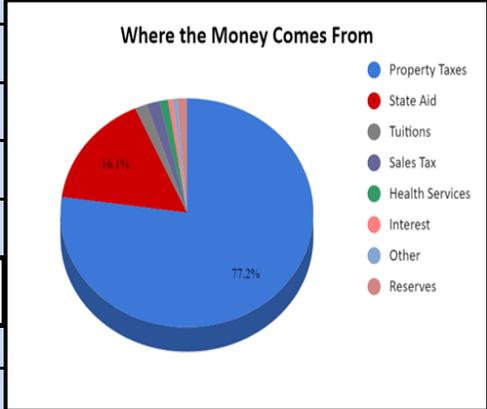
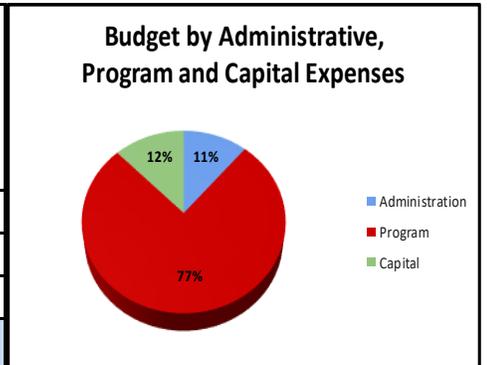
**¡RECUERDA VOTAR!**

## PRESUPUESTO DEL DISTRITO ESCOLAR DOBBS FERRY UNION FREE

Descripción	2022-2023 Presupuesto adoptado	2023-2024 Presupuesto propuesto	Cambio
<b>ADMINISTRATIVO</b>			
Junta de Educación	\$ 32,025	\$ 43,200	11,175
Secretaría del Distrito	10,200	10,200	0
Reunión del distrito	24,450	25,450	1,000
Administrador escolar principal	382,488	450,522	68,034
Administración de Negocios	406,929	515,162	108,233
Auditoría	65,200	58,950	-6,250
Tesorero/a	107,309	113,073	5,764
Legal	60,000	75,000	15,000
Personal	117,442	112,241	-5,201
Información y servicios públicos	66,237	67,992	1,755
Imprenta central y correo	24,250	27,000	2,750
Procesamiento central de datos	241,616	289,323	47,707
Seguro no asignado	206,035	216,493	10,458
Evaluación de las instalaciones escolares	239,200	210,425	-28,775
Precios administrativos de BOCES	267,162	268,490	1,328
Desarrollo y supervisión del currículo	284,339	296,128	11,789
Supervisión-escuela regular	1,631,408	1,878,910	247,502
Investigación, planificación y evaluación	3,000	3,000	0
Capacitación profesional en la escuela	162,396	180,363	17,967
Beneficios para empleados	1,218,955	1,356,722	137,767
<b>Total administrativo</b>	<b>\$ 5,550,641</b>	<b>\$ 6,198,644</b>	<b>\$ 648,003</b>
<b>CAPITAL</b>			
Legal	\$ 0	\$ 0	\$ 0
Funcionamiento de la planta	2,539,236	2,876,527	337,291
Mantenimiento de la planta	786,632	985,315	198,683
Juicios y demandas	0	0	0
Beneficios para empleados	353,111	394,465	41,354
Bonos seriados-construcción escolar	2,396,495	2,570,350	173,855
Otras deudas	0	0	0
<b>Total capital</b>	<b>\$ 6,075,474</b>	<b>\$ 6,826,657</b>	<b>\$ 751,183</b>
<b>PROGRAMA</b>			
Legal	\$ 45,000	\$ 55,000	\$ 10,000
Enseñanza-escuela regular	15,577,319	16,236,040	658,721
Programación para estudiantes con discapacidades	7,083,148	7,960,778	877,630
Educación ocupacional (grados 9-12)	120,000	212,748	92,748
Biblioteca y audiovisuales escolares	244,548	261,362	16,814
Televisión educativa	75,416	80,324	4,908
Instrucción asistida por computadora	1,412,660	1,429,863	17,203
Orientación	957,452	993,468	36,016
Servicios de salud	571,231	607,386	36,155
Servicios psicológicos y de asistentes sociales	668,719	797,199	128,480
Actividades co-curriculares	257,440	285,365	27,925
Deportes interescolares	600,658	678,898	78,240
Servicios de transporte del distrito	24,757	28,576	3,819
Transporte contratado	1,587,285	1,758,478	171,193
Actividades cívicas	0	0	0
Beneficios para empleados	10,370,523	10,639,449	268,926
Transferencia al fondo de ayuda especial	155,000	155,000	0
<b>Total del programa</b>	<b>\$ 39,751,156</b>	<b>\$ 42,179,934</b>	<b>\$ 2,428,778</b>
<b>Total General</b>	<b>\$ 51,377,271</b>	<b>\$ 55,205,235</b>	<b>\$ 3,827,964</b>

## Aviso sobre el presupuesto del Distrito Escolar

Propuesta de Presupuesto General	Presupuesto aprobado para el año escolar 2022-23	Presupuesto propuesto para el año escolar 2023-24	Presupuesto de contingencia para el año escolar 2023-24*
Monto total presupuestado, sin incluir propuestas separadas	\$51,377,271	\$55,205,235	\$53,138,036
Aumento/Disminución para el Año Escolar 2023-24		\$3,827,964	\$1,760,765
Aumento/disminución porcentual en el presupuesto propuesto		7.45%	3.43%
Cambio en el índice de precios al consumidor		8.00%	
<b>A. Propuesta de recaudación de impuestos para apoyar el monto total presupuestado</b>			
	\$41,139,244	\$42,615,325	
<b>B. Recaudación de impuestos para apoyar la deuda de biblioteca, si corresponde</b>	0	0	
<b>C. Recaudación de impuestos para propuestas no excluibles, si corresponde **</b>	0	0	
<b>D. Monto total de reserva límite de impuesto usada para reducir la recaudación de impuestos del año actual</b>	0	0	
<b>E. Total de la recaudación impositiva propuesta para el año escolar (A + B + C - D)</b>	\$41,139,244	\$42,615,325	\$41,139,244
<b>F. Total de Exclusiones Permisibles</b>	\$1,553,411	\$949,541	
<b>G. Límite de recaudación impositiva escolar, se <u>excluye</u> la recaudación para exclusiones permisibles</b>	\$40,554,153	\$41,665,784	
<b>H. Total propuesto de recaudación impositiva del año escolar, <u>se excluyen</u> impuestos para apoyo de la deuda de biblioteca y/o exclusiones permisibles (E - B - F + D)</b>	\$39,585,833	\$41,665,784	
<b>I. Diferencia: G - H (un valor negativo, requiere 60% de aprobación de los votantes - Véase la Nota a continuación respecto de las propuestas separadas) **</b>	\$968,320	\$0	
<b>Componente administrativo</b>			
	\$5,550,641	\$6,198,644	\$6,193,644
<b>Componente del programa</b>			
	\$39,751,156	\$42,179,934	\$40,141,335
<b>Componente de capital</b>			
	\$6,075,474	\$6,826,657	\$6,803,057



\* De conformidad con la Sección 2023 de la Ley de Educación, dar una declaración de los supuestos realizados al proyectar un presupuesto de contingencia para el año escolar 2023-24, en caso de que el presupuesto propuesto sea rechazado.

Un presupuesto de contingencia requeriría la eliminación de todas las compras de equipamiento y una reducción de personal.

Descripción	Cantidad
N/A	N/A

\*\* Enumerar propuestas separadas que no están incluidas en el monto total presupuestado: (La recaudación de impuestos asociada con propuestas de servicios educacionales o de transporte no son elegibles para exclusión y pueden afectar los requisitos de aprobación de los votantes)

	Bajo la propuesta de presupuesto para el año escolar 2023-24
Reservas estimadas básicas de exención STAR <sup>1</sup>	\$1,740

La votación del presupuesto anual para el año fiscal 2023-24 por los votantes cualificados del Distrito Escolar Dobbs Ferry Union Free, Condado de Westchester, Nueva York, se llevará a cabo en la escuela secundaria de Dobbs Ferry, en dicho distrito el martes 16 de mayo de 2023 entre las 7:00 am y las 9:00 pm, hora vigente, en el gimnasio de la Escuela Secundaria Dobbs Ferry, cuando se abrirán los centros de votación para votar por boleta o máquina de votación.

**Las solicitudes de boleta de votante ausente se pueden solicitar por escrito o por correo electrónico:**  
 Secretario de distrito  
 Oficina del superintendente  
 Escuela Secundaria Dobbs Ferry  
 505 Broadway  
 Dobbs Ferry, Nueva York 10522  
 districtclerk@dfsd.org

La solicitud se enviará al votante por correo postal o electrónico de los Estados Unidos, pero debe entregarse en persona o enviarse por correo postal al secretario de distrito.

Las boletas de voto ausente completadas deben recibirse antes del 17:00 h del 16 de mayo de 2023.

- Cualificaciones de los votantes:**
- Deben ser ciudadanos de Estados Unidos.
  - Deben tener 18 años o más.
  - Deben haber residido en el distrito escolar durante un periodo de 30 o más días previos al 16 de mayo de 2023.

**Registro de votantes:**  
 Lunes, 8 de mayo de 2023  
 3:30 a 7:30 de la tarde  
 Escuela Secundaria Dobbs Ferry  
 Vestíbulo del gimnasio  
 505 Broadway  
 Dobbs Ferry, NY 10522

**PROPUESTA 1**

**SE RESUELVE** que la suma de \$55,205,235 será apropiada para cubrir los gastos estimados con fines escolares de 2023-2024 y que la exacción impositiva se corresponderá con la legislación para cumplir tal objetivo

**MIEMBROS DE LA JUNTA**

**VOTAR POR DOS o ESCRIBA**

Se elegirán dos miembros de la Junta de Educación para un mandato de tres años comenzando el 1.º de junio de 2023 y con finalización el 30 de junio de 2026

**Rebecca Hershberg  
Pavithra Nagarajan  
Antonio Treglia**

**El boletín de Presupuesto Escolar está disponible en Inglés. Visitar el sitio web del Distrito en [www.dfsd.org](http://www.dfsd.org).**



**VOTE EL DÍA MARTES 16 DE MAYO DE 2023 DE 7:00 A. M. A 9 P. M. en el gimnasio DFHS**

Distrito Escolar Unificado y Libre de Dobbs Ferry  
Junta de Educación  
505 Broadway, Dobbs Ferry, NY 10522  
[boe@dfsdf.org](mailto:boe@dfsdf.org)

**Board of Education**

- |   |  |
|---|--|
| Jean Lucasey, <i>President</i><br>(914) 831-7601                                | <a href="mailto:lucaseyj@dfsdf.org">lucaseyj@dfsdf.org</a>           |
| Brooke Bass, <i>Vice President</i><br>(917) 697-0126                            | <a href="mailto:bassb@dfsdf.org">bassb@dfsdf.org</a>                 |
| Tracy Baron<br>(914) 693-9155   | <a href="mailto:baront@dfsdf.org">baront@dfsdf.org</a>               |
| Shannon Stringer<br>(914) 478-4639  | <a href="mailto:stringers@dfsdf.org">stringers@dfsdf.org</a>         |
| Massimo Bufalini<br>(917) 860-6007  | <a href="mailto:bufalinim@dfsdf.org">bufalinim@dfsdf.org</a>         |
| Penny Sullivan-Nunes<br>(914) 646-8454  | <a href="mailto:sullivanunesp@dfsdf.org">sullivanunesp@dfsdf.org</a> |
| Darren Wood<br>(917) 355-7655   | <a href="mailto:woodd@dfsdf.org">woodd@dfsdf.org</a>                 |
| <hr/>   |  |
| Ken Slentz, <i>Superintendent</i><br>(914) 693-1506                             | <a href="mailto:slentzk@dfsdf.org">slentzk@dfsdf.org</a>             |
| Dr. Ron Clamser, Jr.<br><i>Assistant Superintendent</i><br>(914) 693-1500 x3030 | <a href="mailto:clamserr@dfsdf.org">clamserr@dfsdf.org</a>           |
| Elizabeth Hausman, <i>Editor</i><br>(914) 693-1500 x3013                        | <a href="mailto:hausmane@dfsdf.org">hausmane@dfsdf.org</a>           |

Resident Customer  
Dobbs Ferry, NY 10522  
ECRWSS

Non-Profit Corporation  
US POSTAGE PAID  
White Plains, NY 10610  
Permit No. 22213

